

31991L0371

L 205/48

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

27.7.1991

SMĚRNICE RADY

ze dne 20. června 1991

o provedení Dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přímém pojištění jiném než životním

(91/371/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na čl. 57 odst. 2 poslední větu a článek 235 této smlouvy,

Článek 1

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

Členské státy změní do 24 měsíců po oznámení této směrnice své vnitrostátní právní předpisy tak, aby byly v souladu s dohodou mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací. Neprodleně o tom uvědomí Komisi.

ve spolupráci s Evropským parlamentem ⁽²⁾,

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽³⁾,

Článek 2

vzhledem k tomu, že dne 10. října 1989 byla v Lucemburku podepsána Dohoda mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přímém pojištění jiném než životním;

Členské státy uvedou ve svých vnitrostátních právních předpisech, že změny těchto předpisů provedené na základě dohody nabývají účinnosti dnem, kdy dohoda vstoupí v platnost.

vzhledem k tomu, že jedním z účinků uvedené dohody je ve vztahu k pojišťovnám, které mají sídlo ve Švýcarsku, vytvoření jiného právního režimu, než který je použitelný podle hlavy III směrnice Rady 73/239/EHS ze dne 24. července 1973 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu ⁽⁴⁾ pro agentury a pobočky pojišťoven usazené uvnitř Společenství, jejichž sídlo se nachází mimo Společenství;

Článek 3

Tato směrnice je určena členskými státy.

vzhledem k tomu, že koordinovaná pravidla pro výkon těchto činností uvnitř Společenství švýcarskými pojišťovnami, na které se vztahují ustanovení zmíněné dohody, musí nabýt účinku ve všech členských státech Společenství ve stejný den; že tato dohoda sama vstupuje v platnost prvním dnem kalendářního roku následujícího po dni, kdy budou vyměněny schvalovací listiny,

V Lucemburku dne 20. června 1991.

Za Radu

předseda

R. GOEBBELS

(1) Úř. věst. C 53, 5.3.1990, s. 45.

(2) Úř. věst. C 72, 18.3.1991, s. 175, a rozhodnutí ze dne 12. června 1991 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

(3) Úř. věst. C 56, 7.3.1990, s. 27.

(4) Úř. věst. L 228, 16.8.1973, s. 3.